

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED BY THE CHINESE FREEMASONS  
IN CANADA PUBLISHERS LTD.  
THE CHINESE DAILY NEWSPAPER  
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907

No. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C. V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年  
晴時陰時天今  
度八度溫高最  
度二度溫低最

報天  
告氣

## 指出應向私人機構提供協助刺激創業 卑詩稅項不增會加

【本報多倫多訊】卑詩省省長納納昨日表示，卑詩省在下一財政年度，省稅將沒有增加，此舉將使卑詩省在經濟上更具競爭力。納納指出，卑詩省在過去兩年內，省稅已維持不變，而卑詩省在經濟上亦表現良好。他認為，卑詩省在未來兩年內，省稅亦將維持不變，以維持卑詩省在經濟上的競爭力。納納表示，卑詩省在未來兩年內，省稅將維持不變，以維持卑詩省在經濟上的競爭力。他認為，卑詩省在未來兩年內，省稅亦將維持不變，以維持卑詩省在經濟上的競爭力。

## 發現號已勝利歸來

### 撈回兩個人造衛星

【本報多倫多訊】「發現號」太空梭昨日成功將兩個人造衛星撈回地球，這是「發現號」太空梭自升空以來，首次成功將人造衛星撈回地球。據悉，「發現號」太空梭在升空後，曾將兩個人造衛星送入太空，並在太空停留了數天。在「發現號」太空梭返回地球後，機組人員成功將兩個人造衛星撈回，並將它們安全地存放在太空梭的貨艙內。這次任務的成功，標誌著「發現號」太空梭在執行複雜任務方面，再次取得了重大突破。

## 雲南市選

### 今日舉行

【本報多倫多訊】雲南省昨日舉行了一場選舉，選出了新一屆的省議員。據悉，這次選舉是在一個公平、公正、公開的環境下進行的，選民們踴躍參加，選出了他們心目中的理想候選人。這次選舉的成功，標誌著雲南省在民主政治建設方面，取得了進一步的進展。

## 華人股份經紀被控盜竊

### 法官裁定罪名成立候判

【本報多倫多訊】一名前卑詩省華人股份經紀，因被控盜竊客戶資金，昨日被法官裁定罪名成立，並判處監禁。據悉，這名經紀在擔任職務期間，曾多次盜竊客戶資金，總額高達數萬元。在證據確鑿的情況下，法官裁定其罪名成立，並判處其入獄服刑。這次判決，引起了華人社區的廣泛關注，也提醒廣大投資者，在選擇經紀時，應加強對其信譽的考察。

## 世界小姐選美比賽 加拿大代表獲勝

【本報多倫多訊】在昨日舉行的世界小姐選美比賽中，來自加拿大的代表獲得了冠軍。這是加拿大在該項比賽中，首次獲得冠軍。獲勝的加拿大代表在比賽中，憑藉其優雅的氣質和出色的才藝，贏得了評委和觀眾的一致好評。她的獲勝，不僅為加拿大爭得了榮譽，也為世界小姐選美比賽增添了一份精彩。

## 政協常委會贊同

### 中英港問題聲明

【本報多倫多訊】全國政協常務委員會昨日通過了一項關於中英港問題聲明的決議。該決議明確表示，全國政協常務委員會贊同中央人民政府對香港問題所採取的立場。決議指出，香港問題是中國的內政，不容任何外國勢力干涉。全國政協常務委員會將繼續關注香港問題的發展，並為維護香港的穩定和繁榮，做出積極貢獻。

## 週二晨華埠打架案 三名越裔被控毆打

【本報多倫多訊】三名越南裔男子，因在週二晨於華埠發生打架案，被警方控以毆打罪名。據悉，這三名男子在華埠的一條街道上，與另一名男子發生爭執，並動手毆打對方。警方接報後迅速趕到現場，將三名涉案男子抓獲。目前，這三名男子已被警方扣留調查，並面臨毆打罪名。

**Hennessy**  
VERY SPECIAL  
COGNAC  
Hennessy  
VERY SPECIAL

**中華煤氣電器公司**  
電話：253-5964  
溫哥華士嘉堡區613號

**住宅、商業、餐館**

1. 煤油爐改裝天然氣
2. 安裝煤氣爐、電器
3. 安裝熱水器及暖氣設備
4. 修理水喉、油漆、裝修

工程負責，工精價廉

**省際五元彩票**

一九八四年十一月十六日開獎號碼：4104300  
一九八四年十一月十九日開獎號碼：3593033  
一九八四年十一月二十二日開獎號碼：1463672  
一九八四年十一月二十五日開獎號碼：3672843  
一九八四年十一月二十八日開獎號碼：3063479

如有錯誤，以彩票局公佈為準

**和安芽菜公司**  
WO ON CO. BEAN SPROUT  
秘美澳 綠豆發行  
電話：684-0965  
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

**加拿大政府海關大拍賣**

大批首飾、鑽石、手表、影相機、長短皮槍、汽車收音機、電腦機、影音機、電影機、另有他。

大宗工具、牛仔褲、鋼鐵用品、手夾、打火機、迷你雪車遊戲車等等，全部貨品要賣清。

日期：十一月廿四日，即星期六上午九點開始。

地點：海關大樓，片打西街1001號。

參觀日期：十一月廿三日上午八點半至四點，登記費一百元。

賣完後將原款退回。

拍賣專家：W.E. HENKE ASSOCIATES INC.  
AUCTIONEERS & APPRAISERS 貨品目錄三元，在海關出售。

**真味齋臘味製造廠**  
JIMMY'S FINE FOOD LTD.  
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4  
電話：(604) 253-3944  
(604) 254-6616

**華聲錄影公司** 華埠總代理 有大批低價平貨出售

**JVC** BEST BUY  
14" monitor style  
Random access remote control  
On screen display  
\$399

**JVC** PRICE BREAK  
RK-11, 40 Watts Receiver  
LA-100, Turntable  
K2-V100, Cassette Deck  
SK-101, Speakers  
\$588

**JVC** 26" Console TV  
Monitor ready  
On screen display  
\$1549

**DC VIDEO** AUDIO TV & APPLIANCES  
A Division of Double C Enterprises Ltd.  
337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. 682-5725  
260 E. GEORGIA ST. VANCOUVER B.C. 669-9059  
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

**加拿大政府海關大拍賣**

大批首飾、鑽石、手表、影相機、長短皮槍、汽車收音機、電腦機、影音機、電影機、另有他。

大宗工具、牛仔褲、鋼鐵用品、手夾、打火機、迷你雪車遊戲車等等，全部貨品要賣清。

日期：十一月廿四日，即星期六上午九點開始。

地點：海關大樓，片打西街1001號。

參觀日期：十一月廿三日上午八點半至四點，登記費一百元。

賣完後將原款退回。

拍賣專家：W.E. HENKE ASSOCIATES INC.  
AUCTIONEERS & APPRAISERS 貨品目錄三元，在海關出售。

**真味齋臘味製造廠**  
JIMMY'S FINE FOOD LTD.  
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4  
電話：(604) 253-3944  
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美  
味味靚花正製味  
牛牛大香鴨珍白  
肉肉臘臘肝肝油  
干干鴨肉腸腸腸

歡迎函詢各通寄駐衛聯馳品特設本  
迎索錄有行往廠生邦名質聘備廠  
代印代商無加監官政國優名精製  
理奉備售號阻美督員府際美師長造

**THE FAR EAST FOR FAR LESS**  
WITH CATHAY PACIFIC DISCOVERY TOURS.

全線包括來回機票、機場接送、一流酒店、觀光費用及豐富早餐\*

第一團：香港/曼谷/星加坡 十四日/十三晚 \$1399.

第二團：香港/曼谷/星加坡 十四日/十三晚 \$1960.

第三團：香港/曼谷/星加坡/馬尼拉 十四日/十三晚 \$2103.

第四團：香港/曼谷/星加坡/馬尼拉 十八日/十七晚 \$2129.

**DISCOVERY TOURS** CATHAY PACIFIC

達時旅運中心 TECH TRAVEL SERVICE LTD.  
536 MAIN ST. (通南夾奇化街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9  
電話：(604) 685-5263

**黃金 白銀 外匯 美幣 加幣 存款**

**Guardian Trust Company**  
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2 (604) 687-0011  
Business Hrs: Monday-Friday 9:00 a.m. - 4:00 p.m.  
(Member of Canada Deposit Insurance Corp.)

週一至週五 (上午九時至下午四時)

本行是加拿大存款保險會員

○ 加幣定期存款：

三十至一八天	十厘半
一八〇至三六四天	十厘七五
一年	十一厘二五
二年	十一厘半
三年至五年	十二厘

(Rates subject to change)  
利率更改，恕不另行通知

請電：687-0011 華語服務員  
趙先生 (MR. CLARENCE CHAO)





上圖：深圳沙頭角光明橋橋墩。下圖：深圳沙頭角光明橋橋墩。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

11月16日 股市貨幣行情

香港恒生指數	1071.79 -3.05	(美金計算)	黃金	343.90	白銀	7.620
美元對港元	7.8235					
加元對港元	5.9310					
加元對美元	76.01					
紐約道瓊斯工業指數	DOW JONES INDUSTRIAL					
INDEX (DJII)	1187.94 -18.22					
GENERAL DYNAMICS	65.25 -0.50					
DELTA AIRLINES	37.25 -1.125					
GENERAL MOTORS	74.75 -2.125					
UNION CARBIDE	49.75 -0.50					
I B M	121.125 -1.375					
HOLIDAY INN	40.125 -0.125					
CITICORP	35.25 -0.375					
3M	78.75 -3.25					
STANDARD OIL OF OHIO	43.75 -0.625					
BURLINGTON NORTHERN	45.00 -0.625					

多倫多綜合指數 TSEC

ROYAL BANK	28.50 -0.25
SEAGRAM	49.625 +0.25
STELCO	19.75 -0.125
NORTHERN TELECOM	47.50 -1.00
CP ENTERPRISE	24.625 -0.375
ALCAN	36.00 -1.00
CAMPBELL RED LAKE	29.25 -0.25
GULF CANADA	17.50 +0.125
BOW VALLEY INDUSTRIES	19.00 Unchanged
BELL CANADA ENTERPRISE	34.25 -0.25

溫哥華綜合指數 VSEI

B C RES.	2.67 +0.01
五隻最活躍股票如下:	
NALOS MINING	1.13 +0.14
DEEP SOUTH PETROLEUM	0.46 -0.02
TWENTIETH CENTURY ENERGY	0.12 -0.06
REILAW RES.	3.30 -0.05
FUTURETEK COM.	WT.B 0.01 -0.01

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

文章分析說，在未來可以預見的以美國為中心的經濟和中共的三角關係中，美國仍將以「實力為基礎」，以對等關係為手段，籌碼，以求達到與蘇聯「聯美抗蘇」的目的。

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance

722-601 W. Broadway  
Van. B. C. V5Z 4G2  
Re: 324-2039  
Bus: 873-6421  
QUON ENG

華人代理伍偉權

防盜 JIM'S WELDING LTD.

供應家庭及工商各界下列產品:

- 防盜花窗、大小鐵閘、花園欄杆、貨車鐵閘、交貨快捷、上門燒焊。

鐵門防盜窗每日24小時保護府上家人及財物安全電焊部份，保用十年以上

雲城汽車修理 VANCITY AUTO REPAIRS LTD.

1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW 政府執照、經驗技師

鄭宗發君主理

各項修理 絕對妥當 價錢公道

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面

電話: (604) 688-2933, 681-5848.

預約影相 免費泊車

(請先用電話安排泊車)

合家影 入籍相(黑白)4張4.80  
護照相(彩色)4張8.80  
舊英影 紀念相 免費送4X5一張

其他結婚相(新娘禮服免費借用)  
家庭相、學生相、賀新相、彩色  
磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員 B.C.省國際攝影評議員 曾獲獎 B.C.省冠軍獎。

基立印務公司 CALEB PRINTING COMPANY

1925 kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2T1

電話: (604) 873-2722

柯式精印

名片 信封 信箋 單據 書刊 表冊

一切中西文件 起貨快捷準確

國際駕駛學校 International Driving Academy

地址 386 號士定東街 電話 684-3044

師資優良 經驗豐富 精通粵國粵英語 專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢

實習全科課程 139元八小時

特價速成班 110元六小時

校長 林伯虎 電話 684-6039

教師 馮尚榮 電話 879-0319

香港駕駛學校 HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址: 域多利街 5869 號

電話: 321-3722

考車 專人 免費 收費 經驗 師資 筆試 指導 接送 豐富 優良

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

京士威駕駛學校 KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3351 KINGSWAY

歷史悠久，經驗豐富

教師黎美英 MAY LAI

434-5982 (廿四小時)

安全駕駛學校 LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.

安全駕駛學校

207-2121 KINGSWAY, VAN., B.C. 全

收費公道 歡迎補鐘 程

各級筆試 的士牌等 130

教師日夜電話

周炳麟: 876-8434 黃潤賢: 681-0430 日間 327-6446 晚間

通達 T.T. DRIVING SCHOOL

NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324 (BROADWAY AND KINGSWAY) 251-5015 VANCOUVER, B.C.

自創新法 傳授快捷 易學速成 合格率 高

全八鐘 136元 每時 19元

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL (1977)

校址: 823 號士定東街 & HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成 耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試

七週年紀念 酬賓大特價

8小時 \$145  
6小時 \$120

電話: 321-3371 或 253-1333 曹先生

高級駕駛學校 4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試

CLASS 4 5 6

872-8717

王志龍駕駛學校 PERFECTION DRIVING SCHOOL

地址: 7229 緬街近 57 街

本校教師，全球經驗最豐富，保證捷法速成，普通班 \$125 元，絕不拖鐘。

教師電話: 唐達良 253-3825 王志龍 325-7965

嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL

4352 FRASER ST. VANCOUVER, B.C.

歷史悠久 經驗豐富

全 130 元，並有筆試班。

馮坤威校長 294-4009

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成

筆試路試·收費公平

請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟

萬國駕駛學校

地址: 206 第六街及緬街 223 室

電話: 254-2805 872-0058

教導經驗豐富 學技容易快捷 全埠收費最平 效果保證最好

宇宙駕駛學校 Universe Driving School

校址: 百老匯西街 119 號 7 室

免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班

特價八小時課程 \$136

電話: 874-2524 437-9617

嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL

4352 FRASER ST. VANCOUVER, B.C.

歷史悠久 經驗豐富

全 130 元，並有筆試班。

馮坤威校長 294-4009

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成

筆試路試·收費公平

請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成

筆試路試·收費公平

請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟



# 書法學習

(十三)

## 第四章 寫字的方法

### 運腕

在上一章也曾略為提過，寫字宜「運腕」。所謂運腕，即以腕力為主，指力為輔，亦即以腕力司筆之運動，而指力司筆之握執，因為運腕比運指的力量大，活動範圍也大，想提筆或頓筆均能隨心所欲，從而能寫出更爲秀麗有力的字體。

在練習書法的時候，如果只感到手指酸痛，甚至放下筆後手指伸不開，而手腕並無酸痛之感，這證明寫字時並非正確運用腕力，而只有運用指力而已。

上章也曾提過，運腕的方法有三：枕腕、提腕、懸腕。其中之提腕與懸腕極爲實用，習書法者一定要學習之。有些人以爲懸腕高深莫測，不敢拔登，其實這並不是什麼神奇和了不起的技術，只要有恒心，人人都會學得好的。學習運腕不一定在實際寫字時可以練習，也可以隨時隨地以「書空」的方法練習之。

### 用筆

以指執筆，依靠手腕的運動而使筆尖劃出各種點劃稱之爲「用筆」。用筆的方法又稱之爲「筆法」。

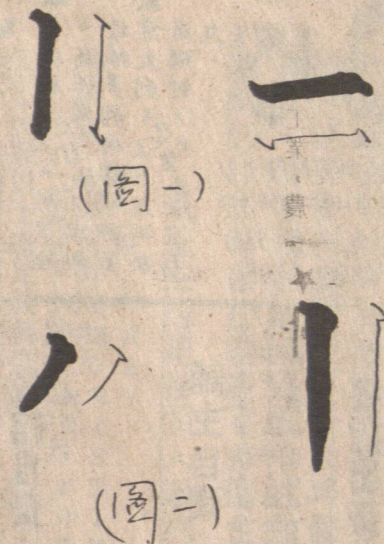
方圓不圓，輕重不分的平鋪直寫乃是寫書法之大忌，因爲方圓不明，筆劃輕重不分的字並無美感，更談不上有書法的味道，不能稱之爲書法。要做到方圓及輕重分明，就要學習如

何起筆，收筆，提筆，頓筆。

(一)起筆，收筆  
中國的書法，每筆都有明顯的起筆和收筆。所謂起筆，就是指一劃的開始，所謂收筆，就是指一劃的結束。起筆和收筆是決定點劃形象的關鍵之一。

起筆法：寫字時要橫着下筆，寫橫劃時要豎着下筆，這幾乎是寫橫書，行書，草書時的必要原則。(圖一)  
收筆法：寫字時，當寫到盡頭時，要向上回鋒收筆。(圖二)  
這種筆法的優點是下筆肯定，收筆含蓄，不會出現「兩頭尖」的情形而破壞字體優美的形象。同時這種筆法可使筆毫鋪開，達到「萬毫齊力」的要求。

黃龍苑黃龍龍



## 李氏總所新址落成暨五週年慶盛況

(雲訊) 全加李氏總公所於本月十一日(星期日)正午十二時，舉行成立五週年紀念暨新址落成開幕典禮。該所新址位於溫哥華市中心，佔地二千一百多呎，是一座現代化、高層、高質量的長方形大樓，另有刻於民國廿一年的巨匾：前門之上，還有精工製作的龍鳳對聯。該日雲集賓客，清風微涼，雲集僑團代表，全加各埠分公所代表，宗親戚友，僑立街旁觀禮者，凡數百眾。自由文書李松司儀，請恩慈妹(健和師傳之千金)獻剪綵，由全加李氏總公所理事長維廣，名譽理事長漢南，副理事長明甫，法律顧問陳棟，滿城代表謝祐，多城分所主席志惠，溫地分所主席明琛，卡城分所主席新民，城分所主席以森，及嘉賓分所主席長波來聯合主持。李氏總所新址落成，是李氏總所發展史上的一件大事，也是李氏總所發展史上的一件大事。李氏總所新址落成，是李氏總所發展史上的一件大事，也是李氏總所發展史上的一件大事。

該日盛會，賓客盈門，全加各埠分公所代表，宗親戚友，僑立街旁觀禮者，凡數百眾。自由文書李松司儀，請恩慈妹(健和師傳之千金)獻剪綵，由全加李氏總公所理事長維廣，名譽理事長漢南，副理事長明甫，法律顧問陳棟，滿城代表謝祐，多城分所主席志惠，溫地分所主席明琛，卡城分所主席新民，城分所主席以森，及嘉賓分所主席長波來聯合主持。李氏總所新址落成，是李氏總所發展史上的一件大事，也是李氏總所發展史上的一件大事。

代東  
本公所定於本年十一月廿四日(星期六)下午四時至八時及翌日(星期日)下午一時至五時，在本公所禮堂舉行一九八五年度委員選舉，凡我公所會員有意參加競選者，請將提名表格填妥，於十一月十八日前交回總所禮堂。以便辦理。

朱氏實業部通告  
為通告事本會實業部訂於十一月二十五日(星期日)下午一時在本會禮堂召開股東大會，並進行抽籤選舉董事事宜，希各股東屆時出席是荷。

溫哥華朱氏宗親會實業部啟



# 爲明日需要作育英才

在當今尖端科技的時代，學生們必須接受適當的教育，以配合適應本省未來的發展需要。

因此，我們正與家長、教師及行政人員衷誠合作，去改善卑詩省教育的質素和方針。我們的共同目標，是致力配合學生的需要與就業市場的需求。

卑詩省前景有如今天的學生般錦繡光明。健全負責任的教育制度，是我們對未來的投資。

BC Province of British Columbia Ministry of Education Hon. Jack Heinrich, Minister


吉舖及寫字樓出租  
華埠舖位及寫字樓出租  
位於佐治東街二六〇號  
最先簽長約之租客，首半年租金可獲半價優待。  
欲知詳情，請打電話872-6761與MR. VON DEHN接洽。

中華文化中心  
商業大樓  
辦公室招租  
面積：1195平方呎。  
有意者，請撥電話：687-0729  
或到中華文化中心接洽

甄氏合勝堂實業部結束  
如有兄弟有份，請帶來股份部來領取，如果沒有部在身，要用當地高等法院取一條批准同意書，有交為合，在登報紙後等兩個月然後來領取。  
經理人甄文才  
地址八二八號鐵架街

沙省獨市唐西餐館  
連實業出賣  
雲島黨近埠酒家  
生意或實業出讓  
雲島黨近埠酒家，生意或實業出讓，雲島黨近埠酒家，生意或實業出讓。



	<p><b>西區新屋大平賣</b></p> <p>1530 W 64 萬尚住宅五房 兩廳星期六及日一五時開 放。恆生實業燕梳公司。 電 3211。2912 陳洽。</p>
<p><b>熟食攤位</b></p> <p>不用交租市府牌每年三百元 週滿大住佳油街角五十五 電話 2543409</p>	<p><b>屋主自賣</b></p> <p>離海邊近探沙街，共四房 兩大廳，兩全浴室，挑東 房，時景，電話 3211。15 324</p>

唐西餐具半價讓  
新張國大小餐碟碗碟大小湯  
碗茶杯湯匙銀筷不銹鋼火  
盤扣茶機、裁縫椅椅邊書等  
請電：4 3 5 . 7 8 0 1 .

建築師新屋出售  
星期六、日下午二至四時開  
放，地址2486 PANDORA ST.

唐人街屋平賣

○四房大廳房減價九萬七  
○四房千平收租，十一萬九  
○新屋土庫完備十三萬起。

超級市場

旺地批發生意賣十八萬五。  
VENUS 461.31813  
多活公司 876.88413

雜貨舖出讓

東主離埠。位於舊市定業街  
地位旺。價廉。請電話洽商  
電話：29455859

小本投資  
好過打工

1座落繁旺百老匯大街

▲生意出讓位紫威百老匯大街，舖面裝修華麗，生意大有前景，好過打工，東主適埤開價三萬八。

▲列治文區近海傍，生意連物業急售，有

**樓下出租**  
J. Q. 望 60 呎 夾 京士 處 一房  
一廳，獨立門口，設備齊全  
交通便環境好，電話：  
4 3 4 . 2 0 8 2 余洽。

**樓下出租**  
正厝兩房一廳，乃夾 62 街，  
交通方便，各樣齊備，電話  
3 2 4 . 5 8 0 4。

鮮肉部，果菜部 分租  
 位於豐盛商場，設備齊全  
 不用頂手費，詳情請電李  
 先生日電 3 2 1 . 2 9 1  
 2 晚 9 3 1 . 8 6 9 9 6 。

**地面土庫出租**  
一睡房，廳，廁，廚，俱設暖氣電燈及 C I T 及 S F U 有意者請電：29985004。

**舖位出租**  
千九百〇八尺，適合商店及寫字樓 1219 NAN TAO ST. 電話 42002478。

**新屋樓下出租**  
兩房一廳，各樣齊備，本拿比近威靈頓夾喜士定。電話：294.4168。

**華埠寫字樓出租**  
奇化街一四五號光猛兩房，樓合各行生意至五時鐘。二十九十五色水電九元租請電：687.8899。

**平地土庫出租**  
二十四街近城多利街兩房一廳一廚，獨立門戶交通方便，租價低廉，請電：三三〇五。

**光猛土庫出租**  
三房一廳，各樣齊備，乃央區，獨立門戶交通方便，有意者請電32418644

大組柏門招租

吉大家庭三太廳房大廳飯廳  
書樓小房孩兒房另有單人房  
出賃租平交通便地處好如有  
意請電 3 2 5 . 8 4 5 4 .

新屋樓下出租

房一廳廚廁齊備獨立  
門口出入，可停車房請  
3 2 5 . 3 3 8 6 .



## B.C. PLACE 展覽會 #648號攤位

十一月二十二、二十三、二十四、二十五—連四天

## 本公司大貢獻半價推出

## 新發明「轉影器」

可直接放映香港線路錄影帶

原價\$599 現售\$299 (連安裝)

世界上現有多種錄影系統，影帶不能相互互用，例如香港影帶不能在美洲放映機上影出，同樣美洲影帶也不能在香港放映機上影出，但如裝有本公司之新「轉影器」便能直接放映世界上任何型式錄影帶，原帶放出，不需翻錄之麻煩，保證畫面清晰，顏色鮮艷。歡迎世界各國人士及代理商來信或電話聯絡。

Panasonic 錄影機特別介紹  
1985 MODELS

PV-1227K

- \*五制遙控
- \*十四天錄影
- \*慢覽鏡
- \*十二台



PV-1530K

- \*DOLBY 新歷聲
- \*前面放帶
- \*十四制遙控
- \*十四天四次錄影
- \*慢覽鏡
- \*可收105台
- \*TECH 四頭



PV-1231RK

- \*十四制遙控
- \*十四天二次錄影
- \*慢覽鏡
- \*可收105台



PV-1630K

- \*DOLBY 新歷聲
- \*前面放帶
- \*廿六制遙控
- \*十四天四次錄影
- \*慢覽鏡
- \*可收128台
- \*TECH 四頭



D.C. VIDEO



D.C. VIDEO

## 容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

雲東區居民協會  
希望多建耆英樓

(雲訊) 雲東區居民協會發表聲明，雲東區已失去有能力的耆英樓，二千五百單位房屋，過千單位以上的房屋，過去四年內，一直失去此良好機會，而一八九六年，另喪失興建其他二千五百單位房屋的機會。雲東區居民一直希望多建耆英樓。

雲東區居民協會，雲東區中華會館，第一協和教會，呼籲應更加保障小旅館及旅館居民，因為要適應一九八六年，博覽會，其多旅館住客，可能會被逐出。

## 雲東區居民協會

述容翁生平行狀，感佩鄭帝閣代表孝眷答謝，中西禮式既畢，牧師祝禱，各執事者依次上前瞻仰遺容，由鄭新旺、陳若清、雷寶烈、朱子波、容耀宗、途經孝眷府第門前略停致祭，獻花畢，直達科士蘭墓園，如安葬，素車十餘輛，隨送，備極哀榮，分派利是者朱友三、孝眷、秉承容翁熱心公益遺志，捐助台山海晏公所經費三十元。

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

(雲訊) 本埠華僑

容炳森翁喪禮哀

## 癌症研究基金會

定期舉行開光日

(雲訊) 卑詩省癌

症研究基金會，定期於

一九八四年十一月廿四

日星期六上午十時至下

午五時，舉行一年一度

開光日。

卑詩防癌基金會，

是非牟利社團，與卑詩

癌症研究中心聯合主持

在卑詩省內一切防癌研

究工作，及與卑詩大學合

作，並設有診所，歡迎

各界人士隨時前往開

光日，前往參觀。

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

獻花，繼而由各界代表

等，獻花，繼而由各界

代表台山海晏公所致祭

## 代東

本總會訂於一九八四年十一月十八

日(星期日)舉行第十四週年紀念

典禮下午六時假座名園酒家歡宴

恭候

僑團友好屆時蒞臨蒞增

光臨

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

## 代東

本總會訂於一九八四年十一月十八

日(星期日)舉行第十四週年紀念

典禮下午六時假座名園酒家歡宴

恭候

僑團友好屆時蒞臨蒞增

光臨

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃氏宗親總會同人敬約

黃



卑詩省中醫藥學研究會供稿

前在雲塊所見，前來求醫開藥的，實使人們的身體漸趨虛弱。捉牠們在零碎的都市生活，緊迫的工作，使人們的體質漸漸衰弱。如果能及時應用藥物和食物來補充調整，對於健康與長壽是十分重要的，俗語說：「有損必補，該補不補，身子易老。」

如何進補才能補之得法呢？有些人對於裝璜精美，價錢昂貴的高級滋補藥（如人參、鹿茸、冬蟲夏草等）頗為喜愛，認為補藥對身體有益無害，甚至吃得越多愈補。殊不知，即使是補藥，如果藥不對症，不僅無益，反而有害。所以，進補也要講科學，因人而異，因病而異，恰到好處。下面簡單談談如何正確應用補藥藥品的一些體會。

首先肯定，中藥的滋補藥是可以調理身體的一些體會。

矢，缺什麼補什麼。如氣虛補氣，血虛補血，陰虛補陰，陽虛補陽。補氣藥或稱益氣藥（如人參、北芪、防黨、淮山等），主治氣虛病態，具有補肺氣，益脾氣的作用，適用於少氣懶言，神疲乏力，大便秘結。

健康信箱：  
我腰痛，腿痛多年了，時好時壞，中西藥都試過，好像收效不大，在此請你指點一下用何種藥有特效。這痛的原因是怎樣形成的？是不是風濕痛？

張伯昌

張伯昌先生：  
腰腿痛是常見病之一，顧名思義就是腰痛和腿痛，前後二者往往同時被病，所以腰腿痛病名就此而來了。在現代醫學中，腰痛的範圍包括有腎臟疾病、風濕痛、類風濕、腰肌勞損、脊椎和

或補腎益陽爲原則。選用的方藥，在補腎陰方面有：地黃、杞子、山萸肉、龜板、配兌絲子、鹿角膠、川牛膝等。在補腎陽方面有：熟地、山萸肉、山茱肉、枸杞子、杜仲、當歸、菟絲子、肉桂、附子、鹿角膠等。治療腰腿痛的中藥成藥品種也很多。例如：羊鞭牌三蛇胆追風丸，高效六神無片，小活絡丹，大活絡丸，特效腰痛靈，風濕特效杜仲虎骨丸，風濕消痛丸，麝香虎骨丸等等。凡患腰腿痛者可任選一二種長服，一定會有好

僑信參茸國藥行黃欣賢

五味子功效廣

中國參茸藥材行黎鸞祥

前，一星期為各位介紹金櫻子的各種用途、配  
方等，今期繼續研究另一味收斂藥的中草藥。收  
斂的藥適用於虛熱、滑脫的症候，例如出虛汗，  
自汗盜汗，久瀉久痢，脫肛，遺尿，遺精，早洩  
，以及大量或長期出血等，均需要該類藥物治療  
。即如上期所介紹的金櫻子、金櫻根，今期的一味  
亦會經常配在一起。

五味子，又稱之為北五味、山花椒等數個名  
稱，本品為木蘭科植物北五味，屬於乾燥經已成  
熟的果實，因為多年生落葉藤本植物科。五味  
子產地有：東北、內蒙、河北、山西、甘肅、  
肅、河南等地區，五味子一般多生長在陽坡、雜  
木、叢林之中，每年在秋季果實成熟時採摘，除  
去枝、葉、核，陰乾即可。

何種氣體生命活動的一種機能、力量。保持和推動人體生命活動的一種機能、力量。「氣」與「陰陽」一樣，並不是一指「一」，而是幾種同類作用機能的代名詞，是按照他們所存在的部位不同、功能不同以及性質不同來分別定名，所以名稱很多，如胃氣、腎氣、正氣；：名稱雖不同，但他們的作用相同。例如胃氣，是指具有消化、吸收食物作用的這種機能；而腎氣，是指產生精子、引起性慾的這種機能（中醫將泌尿系與生殖系合在一起）；正氣是維護身體防禦疾病的機能。所以，我們認為，「氣」一是身體中各種保護、維衛機能的總稱。正氣不足，即表示身體對疾病的防衛抵抗能力不足。有人問，這些氣是怎樣產生的呢？因為氣本身是一個代名詞，並不是一件玄妙



養生之道

氣與AIR  
相同嗎？

中華特價中心  
林鉅文

**永興有限公司**  
**WING HING CO.**  
280 E. PENDER ST. VANCOUVER  
**TEL: 688-60**

**← 經營 →**

青丹丸散	馳名藥材	名畫古玩	京瓷顏料	涼果醬料	冰霜海產
------	------	------	------	------	------

OR ANY VCR  
只售  
**\$69.95**

歡迎僑胞郵電採購，代訂特  
電話：六八八・六〇二

公司  
O. LTD.  
ER B.C.  
25

中國土產  
明爐燒烤

種用品  
五

**元昌肉食公司**  
**DOLLAR MEAT STORE LTD.**  
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.  
PHONE: 681-1052 七天營業

---

馳名琵琶鴨  
掛爐鴨  
脆皮大乳鴿  
爽嫩白切鷄  
鮮明肉類  
承接家豬

---

設備一流新工場  
特製白油腸及特  
瘦白油腸，鮮鴨  
干腸，油王臘鷄  
鮮蝦肉腸，臘梅  
肉，臘鴨餅。

歡迎僑胞駕臨選購

雪埠  
 司公限有興泰  
 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada  
 265  
 PHONE 684-1028  
 新到大幫  
 超等味精  
 冰霜明蝦  
 本公司自置

卷之四

# KS

## 精工 錄影音響修理

### K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER ST., VAN.

七天營業近28街

大小修理・精工快捷  
價錢公道・歡迎比較

---

**要買! ? 就要買最好 KINYO® 老字號 錄影帶回帶機**



For VHS and Betamax Tapes    A MUST FOR ANY VCR

優點多多：

- ① 延長錄影機和機頭的壽命
- ② 保護你珍貴的錄影帶
- ③ 方便立即再用錄影機
- ④ 全自動開閉門機

只售

## \$69.95

唯一美國政府(註冊)號誌  
U.S. PATENT NO. 4380322

10% off for World View Subscribers

批發：新到鮮靚  
天津鴨梨  
雪豆、蓮藕  
生薑、蒜子  
芥蘭、馬蹄  
實叻、馬蹄  
鑽石牌即食麵  
杭州菊花露  
台山即食米粉  
長江牌清水蓮藕  
GX5lb.  
抽氣酸菜卅磅庄  
好味牌急凍魚丸  
蝦丸墨魚丸 48oz

**銀龍公司**  
YIN LONG CO. LTD.  
535 GORE AVE., VANCOUVER B.C.  
**TEL: 689-7324**

燒臘肉食 熬手鹵味  
園口新鮮瓜菜生菓  
冰凍魚蝦 中西什貨  
代理台灣頂好公司  
新運到：

冷凍包點 梅菜扣肉  
鹵水牛什 上海雲吞  
蝦餃燒賣 木須餅  
即蒸即食 老少咸宜  
門市批發 無任歡迎

地址：五三五哥亞街  
電話：六八九 七三二四

國信有限公司  
TRANS-NATION  
EMPORIUM LTD.  
89 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C.  
862-2244

免費解答  
精心配茶  
馳名  
實用  
跌打吊瘀散

中藥部由  
蔡浩傳先生主理

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.

708 E. GEORGIA ST.

VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3

TEL: [604] 255-3030

255-0132

發 批 營 專

唐山雜貨  
日本冬菇  
酒樓用品  
冰霸魚蝦  
罐頭食品  
元貝魚翅  
豉油醬料  
各類蝦肉

金利源有限公司  
GIM LEE YUEN LTD.  
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9  
Tel.  685-9743

全加總經銷：  
北京同仁堂虎骨酒  
上海十全大補酒  
浙江省龍泉產青瓷

# 大 西 方 米 廠

## WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業

分銷批發 歡迎比較

泰國美女牌香米皇

金龍牌最高級香米

苗米品級繁多齊全

廉價實惠忠誠服務

久負盛譽名牌：

AA牌 嘉禾牌 古塔牌

玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌

國寶牌 花嘜標 雄風牌

澳、美、泰、秘等國綠豆

嘉禾成脆、蒜香、花生

嘉禾魚鬆、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2  
 電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

新到大批

特價急凍蟹肉  
澳洲新鮮帶子  
中國對蝦  
青島銀白鱈魚  
各類鮮明蝦球  
中國游水生魚  
游水新鮮海鮮

應有盡有

利昌海產公司

片打街東式陸零號  
電話：六六九一六一六零



## 美國的貧與富



角一界世

最近，美國聯邦儲備局發表調查報告，估計全美百分之二十的貧民，其年收入在二萬八千八百六十美元以下。而全美百分之二十的富人，其年收入在二萬八千八百六十美元以上。這顯示了美國社會的貧富差距。

一九六九年，比七十年代中期到達的頂峰時期更差。一九八二年美國家庭平均收入，對通貨膨脹作相應調整後，不變幣值為二萬六千二百五十九美元，少於一九六九年的二萬七千六百零三美元和一九七六年的二萬八千八百六十美元。

長期以來，美國政府訂定的貧窮線，以一萬二千美元為標準。說得明確點，貧窮的定義是：一家四口僅靠丈夫一人賺錢，月入僅一千元。開門三件事，房租、伙食、汽油，已應付不暇了，更遑論開支龐大的教育、醫療、保險等。十年前月入八千元，現在月入一萬二千元，還不算太富，實用面積六百呎的舊屋，月租二百元，也可以了。伙食不太貴，在貧窮線邊緣掙扎，總還有一點生機。時至今日，貧窮的經濟定義，顯然大大不同。

## 人工氣候裝置



科學小品

地球上，氣候千變萬化，冷、熱、風、雨、霜、雪、旱、澇，自然界的生物帶來了不利的影響。

近代以來，由於科技的進步，科學家們便發明了一種「人工氣候室」，它可以按照人們的意願，把冬寒變成春暖，把炎夏變成涼秋，使農作物或動物可實行工廠化生產。人工氣候室是在一般溫室基礎上發展起來的。溫室

## 文勝馬仔車佳選

祇供參考 不鼓勵投資

- |   |   |
|---|---|
| 1. Skookum Charles (Johnston)<br>Bradner Seilena (Stymest)<br>Willie Count (White)        | 6. Come On Archie (Shinn)<br>Senga Mistico (Beelby)<br>Delta Max (Megens)                               |
| 2. Hodgen Hanover N (Shinn)<br>All My Way (Bouvier)<br>Emory Direct (Hollingsworth)       | 7. Autumn Storm N (Bouvier)<br>Friskie Dusty (McQuaid)<br>La Tiara (Bowman)                             |
| 3. Invincible Strip (Hollingsworth)<br>Maple Game (Campbell)<br>Libertys King (Jungquist) | 8. Mile Oak Musket (Megens)<br>Windmark (Linford)<br>Multi Rainbow (Glen)                               |
| 4. Kriton (Stymest)<br>Canoe Pass (Mohorich)<br>Hy Whiz Boy (Bowman)                      | 9. Willow King (White)<br>Wada Bar (White)<br>Matsqui Baldour (Megens)                                  |
| 5. Just Duke (Hollingsworth)<br>Triomark (Boyd)<br>Wee Briar (Megens)                     | 10. Hy Lucky Guy (White)<br>Omadio (Quinlan)<br>Yank Away (Johnston)                                    |
| 馬廐 10. Hy Lucky Guy (White)   | 11. Mr. Keith (Hudson)<br>Combat Osborne (Davis)<br>Alana Maxine (Megens)<br>Cash Investment (Urquhart) |



CLOVERDALE

馬仔車精選

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1. Willie Count<br>Bradner Seilena<br>Skookum Charles | 4. Kriton<br>Hy Whiz Boy<br>Rhondas Kid        | 8. Western Shadow<br>Multi Rainbow<br>Windmark |
| 2. All My Way<br>Sledgehammer<br>Emory Direct         | 5. Star City Streamer<br>Just Duke<br>Triomark | 9. Matsqui Baldour<br>Willow King<br>Wada Bar  |
| 3. Invincible Strip<br>Libertys King<br>Senga Lorry   | 6. Pilchuk<br>Senga Mistico<br>Delta Max       | 10. Hy Lucky Guy<br>Yank Away<br>Omadio        |
|   | 7. Granite Belt<br>Stop The Rain<br>La Tiara   | 11. Mr. Keith<br>Spuzzum<br>Combat Osborne     |

## 新都城海鮮酒家

NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT  
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.  
TEL: (604) 681-1828

天天茶市 • 中午快餐 • 生猛海鮮  
精美小菜 • 壽筵喜酌 • 豐儉隨意

合紅楊清北當蟹武特  
時豆州蒸雞片紅肉熟  
生沙湯游生片蝦龍  
菜湯丸丸班鴨包雞翅  
特價 \$118.00

合紅白鐵玉奶油老六和  
時豆飯飯飯飯飯飯飯  
生沙沙沙沙沙沙沙  
菜湯湯湯湯湯湯湯  
特價 \$41.95

× 早上茶市供應粥粉麵飯 ×  
一律免茶

營業時間：上午十時至晚上十時，逢星期三休息

## 錦江飯店

GRAND VIEW RESTAURANT

正宗美味之川菜，實是在閣下之口福。

本店午市及特設之下午茶，供應雅緻之「紅樓牛肉麵」，又可享用各式巧手北方點心。全日供應各式小菜，游水海鮮及獨有之「全素席」。

本店環境優雅，泊車方便，喜慶宴會，晚飯小酌均宜，歡迎定座。

六天營業 逢星期一休息  
營業時間：上午十一時至晚上十一時  
車場寬大，泊車方便  
百老匯西街六十號 (夾Manitoba街)  
電話：879-8885

## 有禿髮煩惱？

請來NATIONAL免費代檢查及診斷  
(如無效包退款) 請即電732-8228

\*一個月見效 \*可預約出診到府上  
\*首次免費代檢查及 \*髮質分析 (由專科醫生負責提供資料)

NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE  
R & S PROJECTS LTD. Rm. 203-1099W 8th Ave. Van.  
(在本埠有十年以上經驗)  
溫哥華先進專業禿髮診所 星期一至五 上午十時至下午七時半

## 金馬餅店

GOLDEN HORSE

Bakery &amp; Restaurant Ltd.

溫哥華華埠 416 號

415 Main St. Vancouver B.C.

V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

麵飽西餅 結婚禮餅  
生日蛋糕 精美餅券  
冷熱飲品 香滑雪糕



## 新城餅家餐室

NEW TOWN BAKE &amp; RESTAURANT

168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰  
各式麵包西餅 中西結婚禮餅  
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧  
營業時間：上午八時半至晚上九時  
逢星期三休息

●特●設●  
粥粉麵飯 巧手小菜  
中午快餐 冷熱飲品  
各式小食 應有盡有

## 喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

高級六和菜 (足六位用)

秋季酬賓海鮮席 (足十位用)

特價四十二元  
北京片皮鴨 (一隻)  
清蒸海上鮮 (一隻)  
紅燒大生翅 (一隻)  
紅燒大生翅 (一隻)  
紅燒大生翅 (一隻)  
紅燒大生翅 (一隻)  
紅燒大生翅 (一隻)  
紅燒大生翅 (一隻)

營業時間：早上七時半至下午三時  
晚飯時間：下午五時至晚上九時半  
凡惠顧酬賓席，奉送精美美製日曆一個。週二休息  
238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

## 廣東餐館

KWANG TUNG RESTAURANT

137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話：682-1514

特價：酬賓席

79元足十位用

64元足八位用

48元足六位用

薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮  
薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮  
薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮  
薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮  
薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮  
薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮  
薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮  
薑蔥焗龍蝦 清蒸海上鮮

天天供應原盅各種燉品，正宗鹽焗雞。  
歡迎外賣！

## 正宗韓國菜館

韓國式B.B.Q.

自助火鍋

情調幽雅

電話：255-5022 255-8625

845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.

七天營業：由下午五時至晚上十一時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時



## 漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

上湯焗龍蝦 (足二磅半)  
式大熱菜：釀鮑魚、鳳凰肉、蟹肉會燕窩

北京片皮鴨 七彩炒鴨絲 當紅脆皮雞 玉蘭鮮吊片 清蒸游水石斑 生炒牛肉飯 蓮子紅豆沙 新鮮生菓 (二十八元)

(足十位用)

益食家!!!

續推出皇牌名菜 仍祇賣一百二十八元

裝飾輝煌、招呼親切 喜慶宴會、稱第一家 天天茶市、百粵名菜







僱員出糧不領現款

求與私營企業主合作，在每月的第三周發薪給員工，以取代現時的第四周發薪日。與此同時，那些仍向僱員支付現金的公司，已被要求採用銀行轉帳系統，減少現金的處理。

有效統計顯示，目前一百一十萬勞動力中，只有三成人通過銀行領薪。

違反規定終被開除

[illegible]

已認出三名涉嫌疑

各地消息

# 首批獎學金名單

[illegible]

美國新建大批酒吧  
解獨居人士孤寂感

圖示，這些設施足以保障這些人士解除其憂慮。

但據在華盛頓一間大酒店出席的一百五名代表認為，要令其朋友及相互了解很不必要，他們說，仍然有一個實際問題。

美國新建立批酒吧  
解獨居人十大抓狂吧

獨居人數14年增至二千萬

和風俗習慣的改變，  
電視節目枯燥無味，  
酒吧、運動俱樂部、  
交友會或  
夜校度過。

家提出的  
原因有現  
代工業社  
會文明開

項拘捕令。義大利  
十多歲的表兄弟  
人，經營酒店、  
生意。另一項有  
生意。昨日上午在  
安西奧，這個下午  
審，因為健康惡



馬菲亞黨人被軟禁教父遭刺殺

表弟伊納西奧是在

馬  
表弟伊納西奧是在他的辦公室被捕。法官科爾根簽發的

軟  
人有犯罪  
頭子巴薩

軟禁教父

特價機票歡迎垂詢  
國內外及世界各地

**6 華旅旅行社**  
**Galaxy Travel Agency Ltd.**  
 片打寧街150號  
 電話: (604) 669-6412 681-3816  
 晚上: 437-6270

\* 卡加利 \$119 熱那頓 \$129 沙 省 \$168  
 雷打打 \$180 溫尼辟 \$209 多倫多 \$229  
 滿地可 \$329 渥太華 \$329 紐約 \$331  
 三峽市 \$218 舊 省 \$243 檳城 \$299  
 \* 中國國際旅行社 6月由 2390起  
 飛往: 香港、廣州、北京、桂林、杭州、上海  
 東南亞、中國遊 22日 由 \$3450起  
 飛往: 香港、北京、杭州、上海、廣州、曼谷、  
 星加坡  
 \* 日本、香港九日遊 由 \$1790起  
 \* 東京、台北、香港八日遊 由 \$1499起  
 \* 香港六晚酒店連機票 由 \$1099起  
 十二晚 由 \$1219起  
 \* 代售李瑞、拉斯維加斯、檀香山、迪士尼樂園  
 等旅行團  
 \* 代理各大航空公司之特價機票來回香港、  
 台北、曼谷、馬尼拉、星加坡等。  
 \* 代辦旅遊證件、旅遊保險。



**本地精裝 頂好冷凍點心**



小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包 海菜扣肉、牛什、脆皮花卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

——頂好出品，出品頂好——

各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購

**頂好食品有限公司**  
**DING HAU FOOD'S CO. LTD.**

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1l8 電話：(604) 278-1354

包機等

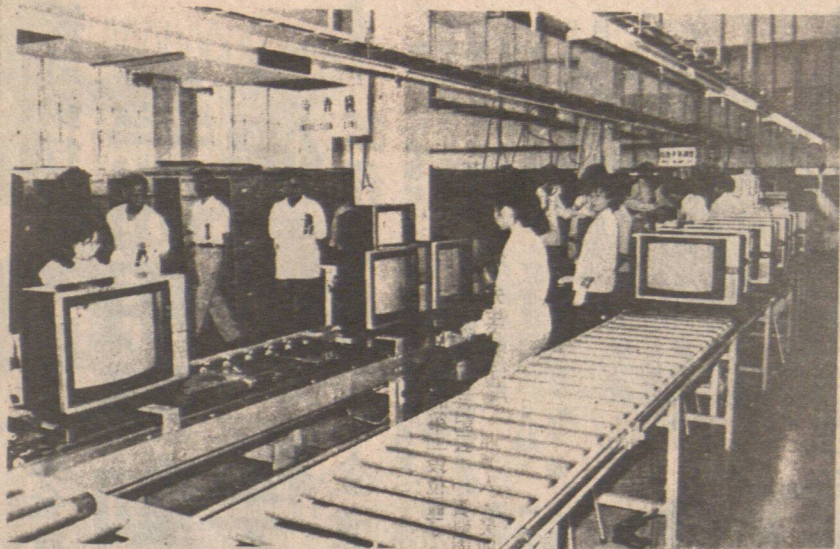
- \* 代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR
- \* 代訂汽車、酒店、旅行保險
- \* 無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，

專人爲您悉心妥當安排。

營業時間：  
週一至週五：早上九時至五時半 週六：早上十時至二時

536 MAIN ST. ( 總街夾奇化街 )  
VANCOUVER B. C. V6A 2 T9  
電話：(604) 685-5263

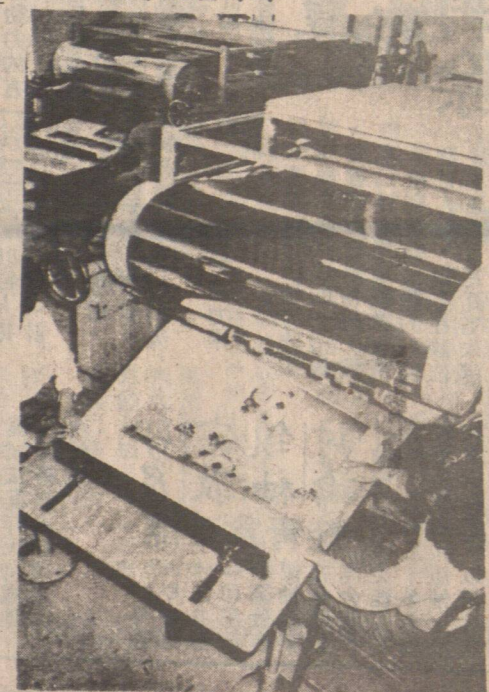
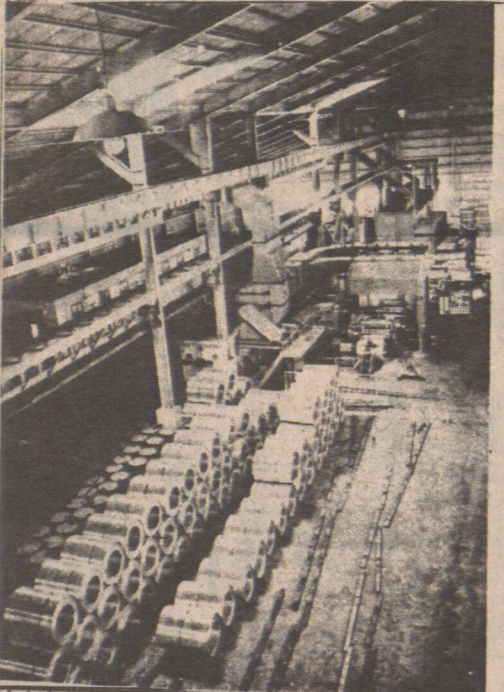




◀ 深圳華利電子有限公司新引進的日本「索尼」彩色電視機生產線已投產，年產十萬台。  
◀ 噸千二萬一產年，備設先進進口國外從廠材製鋁箔等。開車延壓為圖



◀ 產投已錄產生機用三視電錄收的進引新廠子電倫華明光圳深  
◀ 備設印刷的彩七德西進引廠刷印年喜  
◀ 鑒別小天錄湖麗西



# 圳深的中展發



(片圖社新中) 村假渡湖麗西圳深

## 時新食品公司

週末鮮肉大特價 購買從速

鮮雞每磅 \$0.99	豬腰每磅 \$0.75	牛肉每磅 \$3.50
燒腸每磅 \$3.20	豬肚每磅 \$0.99	牛腩每磅 \$1.70
排骨每磅 \$1.50	豬肝每磅 \$0.75	牛柳每磅 \$5.50
	豬骨每磅 \$0.55	牛展每磅 \$2.00

地址：片打東街279號 · 電話：685-3307-8

## 司公限有隆華

WAH LOONG LTD.  
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.  
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

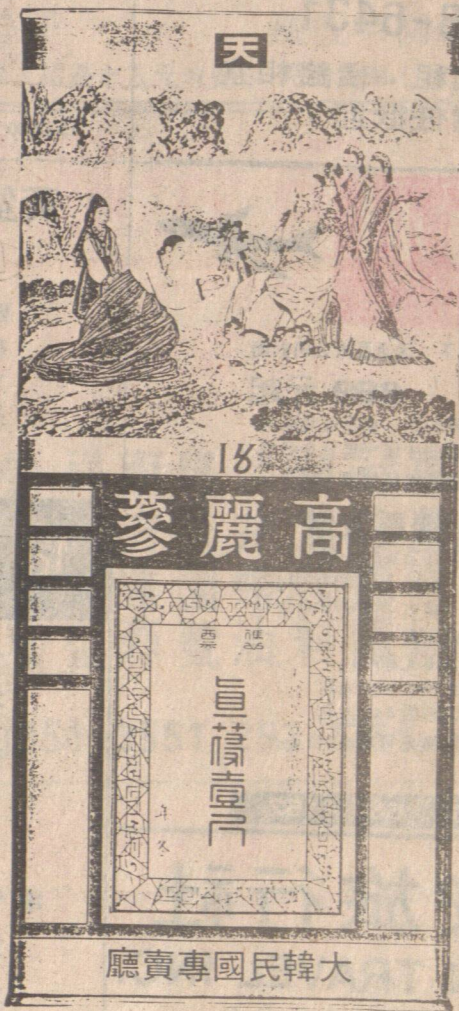
新貨 大批運到  
日本全花冬菇  
日本上厚冬菇  
日本厚冬菇  
日本香信  
日本特大蠔鼓  
日本大蠔鼓  
日本中蠔鼓

全世界最優秀的  
真正大韓民國高麗蔘  
敬請各界僑胞購買時認明商標



加拿大總代理

病後體質虛弱，  
產後衰弱，產前更年期，  
食慾不振，宿醉，  
對於補強精力，  
防止衰老更有特別功效。



高麗蔘為增進健康  
延長益壽之神靈補品

## 加拿大蔘茸藥行

CANADA GINSENG CO. LTD. (EXCLUSIVE IMPORTER FOR KOREAN RED GINSENG)  
本行業經大韓民國政府指定為全加拿大總代理批發零售正官庄高麗蔘及製品，價格公道，品質良好，歡迎選購。

門市部：溫哥華市士定東街卅三號  
33 E HASTINGS STREET, VAN. B.C. V6A 1M9  
(604) 681-9888 688-8880

## 僑信參茸國藥行

溫哥華參茸第一家

重金禮聘：

\*廣東名醫 李鶴傳

中國廣州中山醫學院全科畢業  
廣東胸腔疾病研究所心臟專科畢業

於奇化街二六一號總行

\*上海名醫 黃欣賢

中國廈門大學中醫專科畢業  
江蘇醫學院全科畢業

於片打東街一四一號分行

為僑胞服務，免費解答中藥問題  
專人選辦

●地道藥材 ●花旗洋參 ●中國成藥  
●高麗人蔘 ●吉林鹿茸 ●燕窩海味

取價公道 品質上乘  
零沽批發 無任歡迎

總行：261 KEEFER ST. (奇化街) VAN. B.C. CANADA V6A 1X6 電話：604-682-2621  
分行：141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T6 604-669-1834 669-1843 TELEX: 04-54549



### 白石與梅蘭芳

胡適之先生(白石)與梅蘭芳(梅)先生，是民國二十年(一九三一年)二月，在上海認識的。胡先生當時在上海，梅先生當時在上海，兩人認識後，便結下了深厚的友誼。胡先生對梅先生的藝術成就，給予了極高的評價。梅先生對胡先生的文學造詣，也深感佩服。兩人經常往來，談論文學、藝術、社會等各方面的問題。胡先生曾為梅先生的劇目題詞，梅先生也曾為胡先生的著作作序。他們的友誼，是中國現代文學與戲劇史上的一段佳話。

### 非真不語

九年前(一九二〇年)九月，在上海認識了梅蘭芳先生。那時，梅先生在上海，胡先生也在上海。兩人認識後，便結下了深厚的友誼。胡先生對梅先生的藝術成就，給予了極高的評價。梅先生對胡先生的文學造詣，也深感佩服。兩人經常往來，談論文學、藝術、社會等各方面的問題。胡先生曾為梅先生的劇目題詞，梅先生也曾為胡先生的著作作序。他們的友誼，是中國現代文學與戲劇史上的一段佳話。

### 林魯曉夫

魯曉夫先生，是上海的一位著名作家。他的作品風格獨特，深受讀者的喜愛。魯先生對文學事業充滿了熱愛，他的作品不僅在國內廣受歡迎，也在國外享有盛譽。魯先生的去世，是中國文壇的一大損失。我們懷念魯先生，也懷念他那充滿才情與熱情的創作生涯。

### 味海

海味，是中國飲食文化中的一個重要組成部分。它不僅味道鮮美，而且營養豐富。在傳統的中國菜譜中，海味常常被用來烹飪各種名菜。海味的加工和烹飪方法，也有著悠久的歷史和獨特的技藝。隨著時代的進步，海味的種類和烹飪方法也在不斷地發展和創新。

### 物港大

大港物產，是上海的一個重要貿易中心。這裡匯集了各種各樣的貨物，是商賈雲集、交易繁忙的地方。大港物產的發展，對上海的經濟和貿易起到了重要的推動作用。隨著國際貿易的不斷發展，大港物產的地位也在不斷地提高。

### 風作

風，是大自然的一種自然現象。它不僅能吹動樹木、掀起波浪，還能傳播種子、調節氣候。風的種類很多，如東風、西風、南風、北風等。風的強弱和方向，對農業生產和人類生活有著重要的影響。我們應該正確認識風，利用風，為人類服務。

### 生查子

生查子，是唐詩中的一首名篇。它描寫了作者對一位女子的思念之情。詩中語言簡潔，意境深遠，深受後世的推崇。生查子不僅是一首詩，也是一種文化現象，它代表了中國古典文學的獨特魅力。

### 話說

話說，是中國傳統文學中常用的一種開場白。它通常用來引出故事的主人公或事件。話說的語言風格，往往具有濃厚的民間色彩和地域特色。話說不僅是一種文學形式，也是一種民間藝術，它深受廣大讀者的喜愛。

### 直通電話

直通電話，是現代社會中一種便捷的通訊方式。它允許用戶直接撥打目標號碼，而不需要經過轉接。直通電話的普及，大大簡化了通訊過程，提高了通訊效率。直通電話不僅在個人生活中得到廣泛應用，也在商業和公共服務領域發揮著重要作用。

### 孫思邈序文，難分真偽

孫思邈是唐代著名的醫藥學家，他的著作《千金要方》和《千金翼方》對後世的醫學發展產生了深遠影響。然而，關於孫思邈的序文，卻一直存在著真偽之爭。學者們通過對序文的內容、風格和歷史背景進行分析，試圖辨別其真偽。目前，學界對此尚未達成一致共識，這也反映了古代文獻研究的複雜性。

### 不習慣

不習慣，是人類生活中常見的一種心理狀態。它通常發生在我們接觸到新事物、新環境或新的人時。不習慣會給我們帶來不適和焦慮，但這也是適應新環境的必经之路。我們應該學會調整自己的心態，積極面對不習慣，從而實現自我成長和進步。

### 北江大橋已建成

北江大橋，是廣東省的一項重大交通工程。經過數年的建設，北江大橋已經順利建成並通車。北江大橋的建成，不僅縮短了北江兩岸的交通時間，也促進了當地的經濟發展和社會進步。北江大橋的建成，是廣東省交通事業發展的一個重要里程碑。

### 勇氣和面對死亡的勇氣

勇氣，是人類的一種重要品質。它不僅指面對困難和挑戰時的果敢，也指面對死亡時的坦然。勇氣是支撐我們前行、實現理想的動力。我們應該培養自己的勇氣，勇敢地面對生活中的各種挑戰，為實現自己的人生目標而努力奮鬥。

### 十四：吊起來賣

十四：吊起來賣，這是一個充滿懸念和驚悚的故事。故事發生在一個偏僻的小鎮，這裡發生了一系列令人毛骨悚然的案件。警方在調查過程中，發現了一些奇怪的線索。隨著調查的深入，真相逐漸浮出水面。這是一個關於恐懼、猜忌和人性的故事，讀來讓人不寒而慄。

### 情詩一束

情詩一束，是作者為讀者精心挑選的一組詩歌。這組詩歌涵蓋了各種愛情主題，從熱烈的追求到深沉的思念，從甜蜜的相愛到痛苦的離別。這組詩歌語言優美，情感真摯，是送給愛人的最佳禮物。希望這束情詩能為讀者們的愛情生活增添一抹亮色。

### 希望與幹

希望與幹，是兩個看似矛盾卻又相輔相成的人生哲理。希望是驅動力，是引領我們前行的光；幹是行動力，是實現希望的橋樑。只有將希望與幹結合起來，我們才能在人生的道路上不斷前行，實現自己的理想。希望與幹，是我們人生中最寶貴的財富。

### 微瀾

微瀾，是生活中那些細微卻又不平凡的小事。它們雖然不起眼，但往往能反映出人性和社會的種種現象。微瀾是生活的點綴，也是人生的寫真。我們應該學會觀察微瀾，從微瀾中感悟生活的真諦，發現人間的奧妙。

### 希望與幹

希望與幹，是兩個看似矛盾卻又相輔相成的人生哲理。希望是驅動力，是引領我們前行的光；幹是行動力，是實現希望的橋樑。只有將希望與幹結合起來，我們才能在人生的道路上不斷前行，實現自己的理想。希望與幹，是我們人生中最寶貴的財富。

### 微瀾

微瀾，是生活中那些細微卻又不平凡的小事。它們雖然不起眼，但往往能反映出人性和社會的種種現象。微瀾是生活的點綴，也是人生的寫真。我們應該學會觀察微瀾，從微瀾中感悟生活的真諦，發現人間的奧妙。

### 情詩一束

情詩一束，是作者為讀者精心挑選的一組詩歌。這組詩歌涵蓋了各種愛情主題，從熱烈的追求到深沉的思念，從甜蜜的相愛到痛苦的離別。這組詩歌語言優美，情感真摯，是送給愛人的最佳禮物。希望這束情詩能為讀者們的愛情生活增添一抹亮色。

### 勇氣和面對死亡的勇氣

勇氣，是人類的一種重要品質。它不僅指面對困難和挑戰時的果敢，也指面對死亡時的坦然。勇氣是支撐我們前行、實現理想的動力。我們應該培養自己的勇氣，勇敢地面對生活中的各種挑戰，為實現自己的人生目標而努力奮鬥。

### 北江大橋已建成

北江大橋，是廣東省的一項重大交通工程。經過數年的建設，北江大橋已經順利建成並通車。北江大橋的建成，不僅縮短了北江兩岸的交通時間，也促進了當地的經濟發展和社會進步。北江大橋的建成，是廣東省交通事業發展的一個重要里程碑。

### 不習慣

不習慣，是人類生活中常見的一種心理狀態。它通常發生在我們接觸到新事物、新環境或新的人時。不習慣會給我們帶來不適和焦慮，但這也是適應新環境的必经之路。我們應該學會調整自己的心態，積極面對不習慣，從而實現自我成長和進步。

### 孫思邈序文，難分真偽

孫思邈是唐代著名的醫藥學家，他的著作《千金要方》和《千金翼方》對後世的醫學發展產生了深遠影響。然而，關於孫思邈的序文，卻一直存在著真偽之爭。學者們通過對序文的內容、風格和歷史背景進行分析，試圖辨別其真偽。目前，學界對此尚未達成一致共識，這也反映了古代文獻研究的複雜性。

### 直通電話

直通電話，是現代社會中一種便捷的通訊方式。它允許用戶直接撥打目標號碼，而不需要經過轉接。直通電話的普及，大大簡化了通訊過程，提高了通訊效率。直通電話不僅在個人生活中得到廣泛應用，也在商業和公共服務領域發揮著重要作用。

### 想食平靚正嘢呀?

想食平靚正嘢呀? 這是一個關於尋找美食的問題。在繁華的都市中，想要找到既便宜又美味，還健康的食物，確實不是一件容易的事。但如果你知道了一些門道，就能輕鬆解決這個問題。比如，去菜市場買新鮮的食材，自己動手做，既健康又經濟。或者去一些口碑好的小館子，品嚐地道的風味。希望這些建議能幫助你找到理想的美食。

### 跟住我去灣仔啦!

跟住我去灣仔啦! 灣仔是香港的一個繁華地段，這裡有豐富的美食、購物和娛樂資源。如果你是一個喜歡探索新地方的人，那麼灣仔絕對是一個不容錯過的選擇。在灣仔，你可以品嚐到各種地道的港式小吃，也可以去一些著名的購物中心採購。灣仔的夜生活也非常精彩，有很多酒吧和俱樂部供你選擇。跟住我，一起去灣仔，體驗不一样的香港風情吧!

### 昨天齊齊玩答案

昨天齊齊玩答案，這是一個關於遊戲和娛樂的問題。在忙碌的日常生活中，我們需要一些輕鬆愉快的活動來調節心情。遊戲和娛樂就是其中一種很好的方式。昨天，我們齊齊玩了一些有趣的遊戲，不僅增進了彼此的了解，也緩解了壓力。希望這些遊戲能為你的生活增添一些樂趣。如果你也想玩，歡迎隨時加入我們的遊戲羣。

### 格性與色顏

格性與色顏，這是一個關於個人修養和外在形象的問題。格性是指人的性格和修養，色顏是指人的容貌和氣質。格性和色顏是相輔相成的，一個人的格性會影響他的色顏，而色顏也會反映他的格性。我們應該注重內在的修養，同時也要注重外在的形象。只有內外兼修，才能成為一個真正有魅力的人。

### 庭家樂

庭家樂，這是一個關於家庭和諧的問題。家庭是我們的避風港，也是我們成長的地方。一個和諧的家庭，能給我們帶來無盡的快樂和幸福。為了營造一個和諧的家庭，我們需要相互理解、相互尊重、相互關愛。在家庭中，我們應該學會傾聽，學會溝通，學會包容。只有這樣，才能讓家庭成為一個真正溫暖的家。

### 稚子何辜

稚子何辜，這是一個關於兒童權益的問題。兒童是國家的未來，也是社會的希望。我們應該給予兒童更多的關愛和保護，讓他們在健康、快樂的環境中成長。然而，在現實生活中，兒童往往會受到各種形式的虐待和剝削。我們應該加強對兒童權益的保護，嚴厲打擊侵害兒童權益的行為。只有這樣，才能確保兒童的健康成長，為社會培養出優秀的人才。

### 不幸不幸

不幸不幸，這是一個關於人生挫折的問題。在人生的道路上，我們總會遇到各種各樣的挫折和困難。這些挫折和困難雖然讓人感到痛苦和絕望，但也是我們成長的契機。我們應該學會面對挫折，學會從挫折中吸取教訓。只有這樣，我們才能不斷成長，不斷前進。不幸並不可怕，可怕的是我們失去了面對不幸的勇氣。

### 可憐可憐

可憐可憐，這是一個關於同情心的問題。同情心是人類的一種美德，也是社會和諧的基礎。我們應該學會同情他人，學會幫助他人。當我們看到別人處於困境時，應該伸出援手，給予他們幫助。只有這樣，才能營造一個充滿愛和溫暖的社會。同情心不僅能幫助別人，也能讓自己感到快樂和幸福。

### 黃花石蒜美如粉蝶

黃花石蒜美如粉蝶，這是一個關於花卉的問題。黃花石蒜是一種美麗的花卉，它的花朵像粉蝶一樣，色彩鮮艷，形態優美。黃花石蒜不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。我們應該愛惜花草，保護環境。只有這樣，才能讓大自然更加美麗，讓我們的家園更加美好。

### 爐烤燒你迷

爐烤燒你迷，這是一個關於美食的問題。爐烤燒是一種傳統的烹飪方法，它能使食物更加美味可口。爐烤燒不僅是一種烹飪方法，也是一種文化。我們應該傳承和弘揚這種傳統文化，讓更多的人了解爐烤燒。只有這樣，才能讓爐烤燒這種美食得到更好的發展。

### 黃花石蒜美如粉蝶

黃花石蒜美如粉蝶，這是一個關於花卉的問題。黃花石蒜是一種美麗的花卉，它的花朵像粉蝶一樣，色彩鮮艷，形態優美。黃花石蒜不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。我們應該愛惜花草，保護環境。只有這樣，才能讓大自然更加美麗，讓我們的家園更加美好。

### 爐烤燒你迷

爐烤燒你迷，這是一個關於美食的問題。爐烤燒是一種傳統的烹飪方法，它能使食物更加美味可口。爐烤燒不僅是一種烹飪方法，也是一種文化。我們應該傳承和弘揚這種傳統文化，讓更多的人了解爐烤燒。只有這樣，才能讓爐烤燒這種美食得到更好的發展。

### 黃花石蒜美如粉蝶

黃花石蒜美如粉蝶，這是一個關於花卉的問題。黃花石蒜是一種美麗的花卉，它的花朵像粉蝶一樣，色彩鮮艷，形態優美。黃花石蒜不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。我們應該愛惜花草，保護環境。只有這樣，才能讓大自然更加美麗，讓我們的家園更加美好。

### 爐烤燒你迷

爐烤燒你迷，這是一個關於美食的問題。爐烤燒是一種傳統的烹飪方法，它能使食物更加美味可口。爐烤燒不僅是一種烹飪方法，也是一種文化。我們應該傳承和弘揚這種傳統文化，讓更多的人了解爐烤燒。只有這樣，才能讓爐烤燒這種美食得到更好的發展。

### 黃花石蒜美如粉蝶

黃花石蒜美如粉蝶，這是一個關於花卉的問題。黃花石蒜是一種美麗的花卉，它的花朵像粉蝶一樣，色彩鮮艷，形態優美。黃花石蒜不僅具有觀賞價值，還具有藥用價值。我們應該愛惜花草，保護環境。只有這樣，才能讓大自然更加美麗，讓我們的家園更加美好。

### 爐烤燒你迷

爐烤燒你迷，這是一個關於美食的問題。爐烤燒是一種傳統的烹飪方法，它能使食物更加美味可口。爐烤燒不僅是一種烹飪方法，也是一種文化。我們應該傳承和弘揚這種傳統文化，讓更多的人了解爐烤燒。只有這樣，才能讓爐烤燒這種美食得到更好的發展。



